

CEREMONIA DEL RÍO

DUNAV · SAVA · ISKAR · MOSKVA · VOLGA · SENA · ARNO · JORDÁN · PLATA · GENIL
8 ABRIL 2015 · DÍA INTERNACIONAL DEL PUEBLO GITANO

8 DE ABRIL A LAS 11 HORAS

- Lugar: Aula A-15 Facultad de Ciencias de la Educación
- Charla-Coloqui: "**Cosmopolitismo, modernidad y cambio: Las migraciones Romanes del Siglo XXI**"
- Intervienen Giuseppe Beluschi y Vasile Mutean (Proyecto MigRom, Universidad de Granada).

8 DE ABRIL A LAS 19 HORAS

- Lugar: Embarcadero del Río Genil
- Lectura manifiesto a cargo de Ana Cali.
- Interpretación del himno Gitano "Gelem Gelem"
- Actuación Ana Cali y su Grupo Flamenco.
- Depósito de velas y flores en el Río Genil.

Gelem, gelem lungone dromensar
maladilem baxtale Rromençar
A Rromalen kotar tumen aven
E chaxrençar bokhale chavençar
A Rromalen, A chavalen
Sàsa vi man bari familja
Mudardás la i Kali Lègia
Saren chindás vi Rromen vi Rromen
Maskar lenoe vi tikne chavorren
A Rromalen, A chavalen
Putar Dvla te kale udara
Te saj dikhav kaj si me manusa
Palem ka gav lungone dromençar
Ta ka phirav baxtale Rromençar
A Rromalen, A chavalen
Opre Rroma isi vaxt akana
Ajde mançar sa lumáqe Rroma
O kalo muj ta e kale jakha
Kamàva len sar e kale drakha
A Rromalen, A chavalen

Anduve, anduve por largos caminos
Encontré afortunados romà
Ay romà ¿de dónde venís
con las tiendas y los niños hambrientos?
¡Ay romà, ay muchachos!
También yo tenía una gran familia
fue asesinada por la Legión Negra
hombres y mujeres fueron descuartizados
entre ellos también niños pequeños
¡Ay romà, ay muchachos!
Abre, Dios, las negras puertas
que pueda ver dónde está mi gente.
Volveré a recorrer los caminos
y caminaré con afortunados calós
¡Ay romà, ay muchachos!
¡Arriba Gitanos! Ahora es el momento
Venid conmigo los romà del mundo
La cara morena y los ojos oscuros
me gustan tanto como las uvas negras
¡Ay romà, ay muchachos!